

EN

PL

CS



homematic IP

Homematic IP Window / Door Contact with magnet
Kontakt na okno i drzwi Homematic IP z magnesem
Homematic IP Okenní a dveřní kontakt pomocí magnetu

Installation and brief instructions
Montáž i krátká instrukcja
Návod k montáži a stručný návod



Proceed to the detailed manual

Kliknij tutaj, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi
Zde přejdete k podrobnému návodu k obsluze

HmIP-SWDM // 156860 // V1.0 (06/2021)
Documentation © 2021 eQ-3 AG, Germany
All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Read the instructions carefully and keep them in a safe place.

Attention! This indicates a hazard. **Important additional information.**

► Observe the safety information in the supplement „Safety instructions and general information”

Przeczytaj uważnie instrukcję i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.

Uwaga! Wskazuje na zagrożenie. **Dodatkowe ważne informacje.**

► Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa zawartych w dodatku „Wskazówki bezpieczeństwa i informacje ogólne”

Návod si pozorně přečtěte a uschovejte ho.

Pozor! Upozornění na nebezpečí. **Další doplňkové informace.**

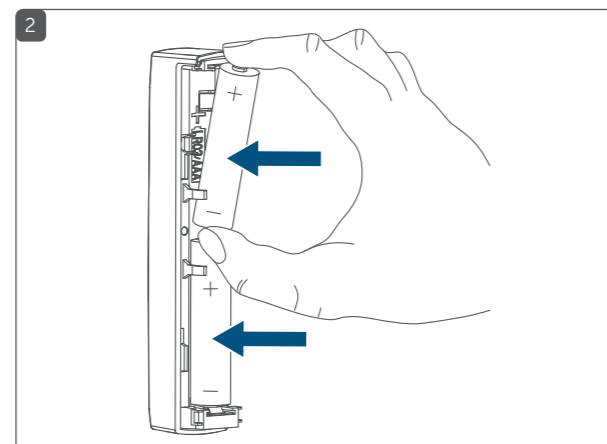
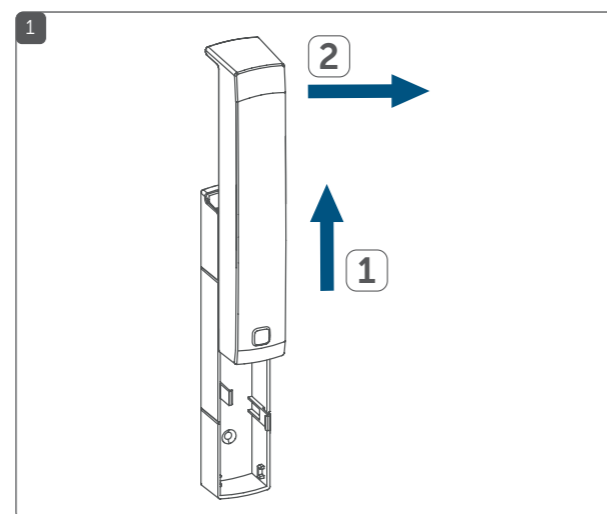
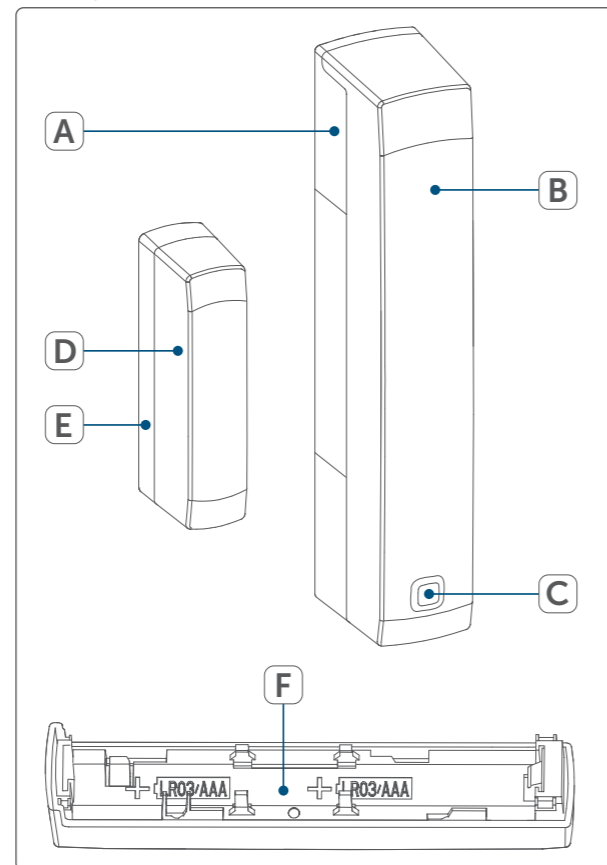
► Postupujte podle bezpečnostních pokynů v příloze „Bezpečnostní pokyny a všeobecné informace”

Manufacturer's authorised representative:
Upoważniony przedstawiciel producenta:
Osoba zplnomocněná výrobcem:

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer/Germany
www.eQ-3.de

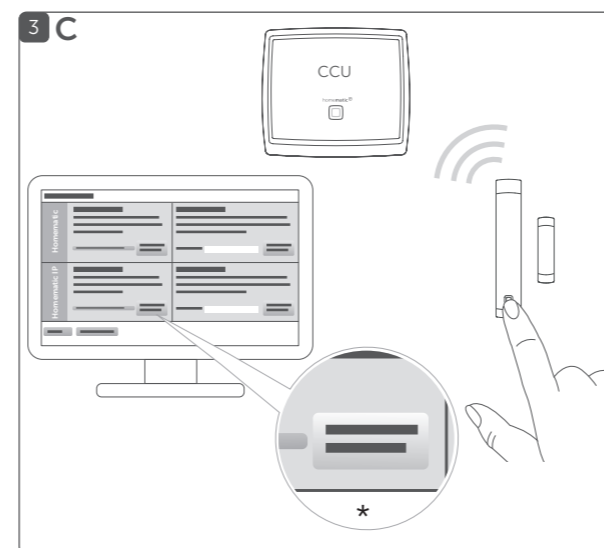
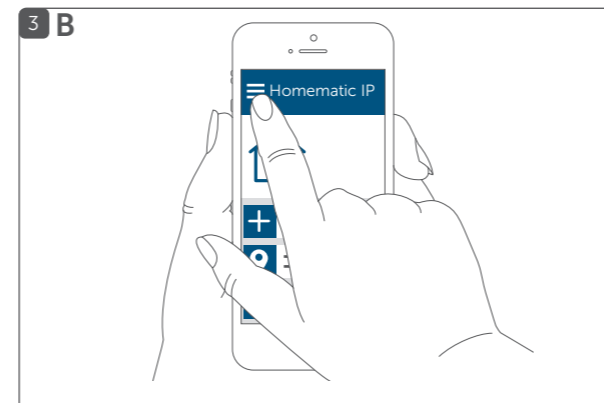
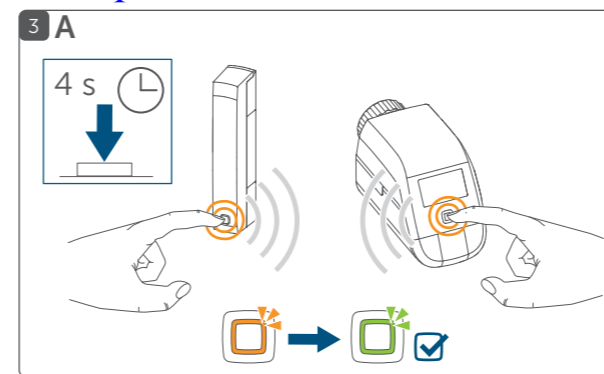
Device overview // Przegląd urządzenia // Přehled přístrojů

- A** Bracket // Wspornik // Držák
B Electronic unit // Jednostka elektroniczna // Elektroniczká jednotka
C System button (teach-in button and LED) // Przycisk systemowy (przycisk przyłączenia i dioda LED) // Systémové tlačítko (zaučovací tlačítko a LED)
D Magnet contact // Styk magnetyczny // Magnetický kontakt
E Spacer (6 mm) for magnetic contact // Podkładka dystansowa (6 mm) do styku magnetycznego // Distanční vložka (6 mm) pro magnetický kontakt
F Battery compartment // Komora baterii // Příhrádka na baterie



Connect device to: // Przyłączenie urządzenia do: // Zaučení přístroje na:

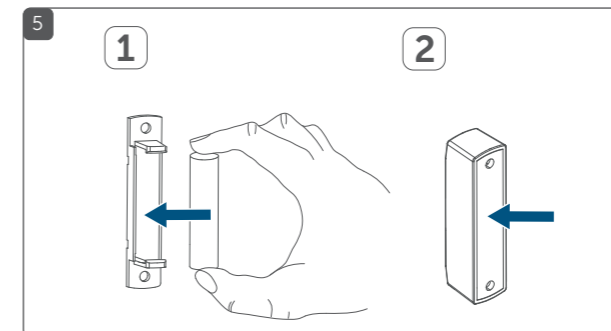
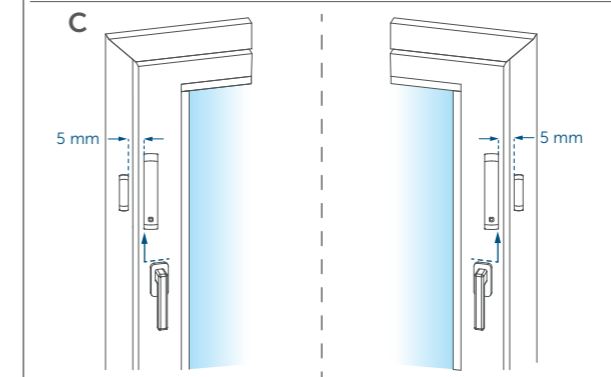
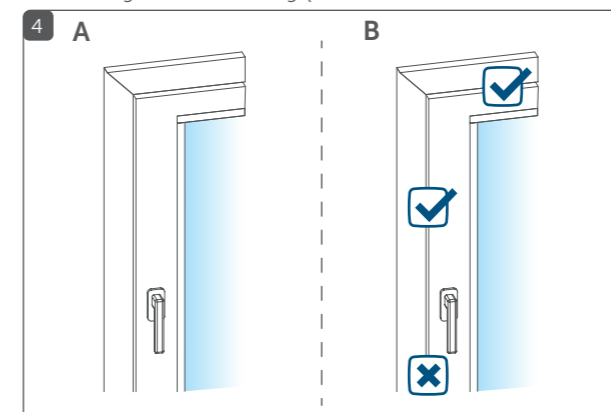
- A** Homematic IP Radiator Thermostat – basic // Termostat grzejnikowy Homematic IP – basic // Termostat otopného tělesa Homematic IP – basic
B Homematic IP Access Point (Cloud)
C Central Control Unit CCU2/CCU3 // Centrala CCU2/CCU3 // Centrála CCU2/CCU3



*Teach-in HmIP device

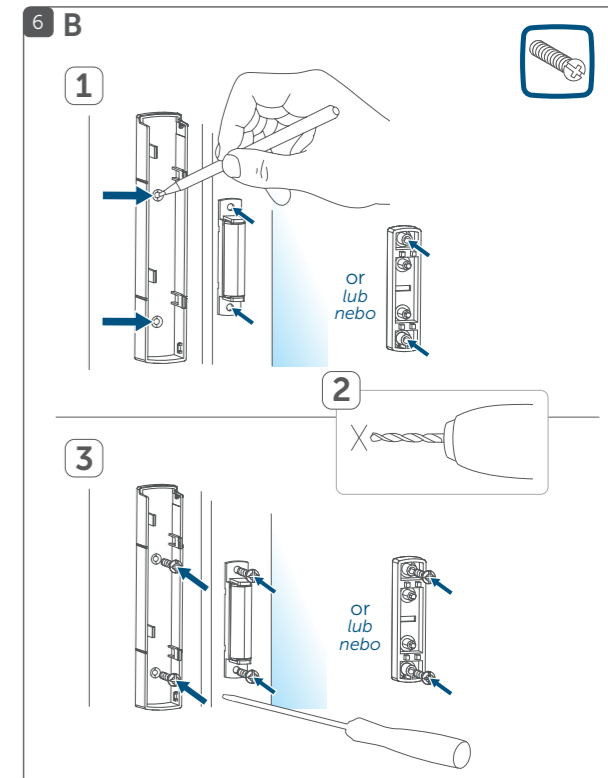
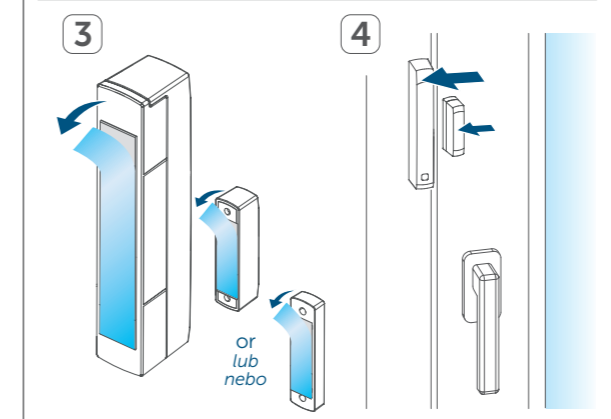
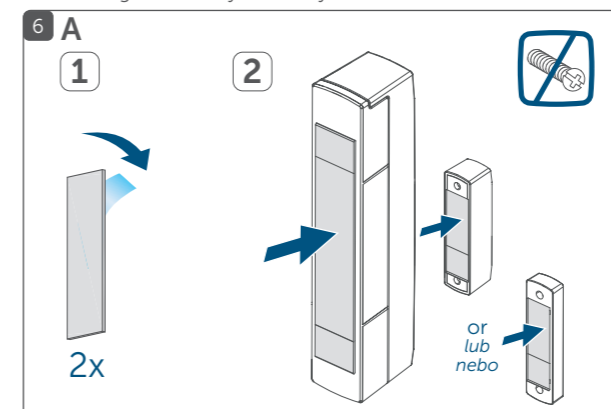
Select a mounting location // Wybór miejsca montażu // Volba místa pro montáž

- A** Window or door // Okno lub drzwi // Okno resp. dveře
B Mounting position // Pozycja montażowa // Montážní poloha
C Mounting overview // Przegląd montażu // Přehled montáže



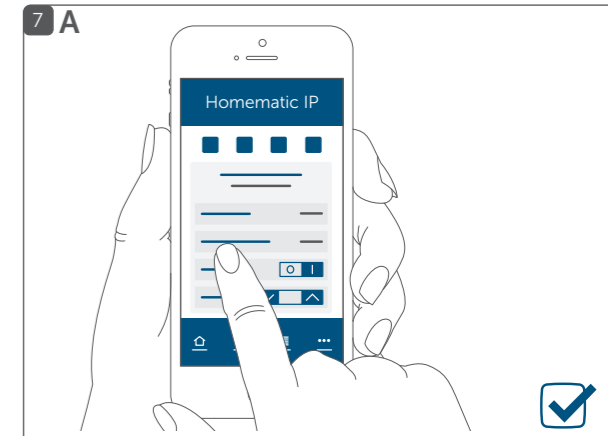
Mounting // Montaż // Montáž

- A** Adhere // Klejenie // Lepení
B Screwing on // Śruby // Šrouby



Set-up system: // Konfiguracja systemu: // Instalace systému;

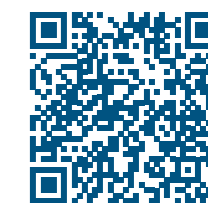
- A** Homematic IP Access Point (Cloud)
B Central Control Unit CCU2/CCU3 // Centrala CCU2/CCU3 // Centrála CCU2/CCU3



Detailed manuals for... // Szczegółowe instrukcje dla... // Podrobné příručky pro...

Homematic IP App //
Aplikacji Homematic IP //
Aplikaci Homematic IP

WebUI Software //
Oprogramowania WebUI //
Software WebUI



Function

This device is part of the **Homematic IP smart home system** and works with the Homematic IP radio protocol. All devices of the Homematic IP system can be configured comfortably and individually with a smartphone via the Homematic IP app. Alternatively, you have the option of operating Homematic IP devices via the CCU2/CCU3 or in conjunction with many partner solutions. The available functions provided by the system in combination with other components are described in the Homematic IP User Guide.

Homematic IP smart home system

The **Homematic IP Window / Door Contact** reliably detects open windows and doors by an integrated magnet sensor. The device can be easily mounted thanks to the supplied adhesive strips or screws.


You can directly connect the window and door contact to the Homematic IP Radiator Thermostat – basic to automatically lower the room temperature during ventilation.

Alternatively, you can use the device in conjunction with a Homematic IP Access Point and integrate them comfortably into the Homematic IP smart home system via the free smartphone app and use it with comprehensive climate control and security applications. Open windows and doors are immediately displayed in the Homematic IP app – even while being out and about you can keep a close eye to your windows and doors.

All current technical documents and updates are provided at www.homematic-ip.com.

Homematic IP smart home system

Notes on operation

 Observe the correct polarity of the batteries. **Caution!** There is a risk of explosion if the battery is not replaced correctly. Replace only with the same or equivalent type. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire. Do not expose batteries to excessive heat. Do not short-circuit batteries.

Homematic IP smart home system

Declaration of conformity

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany hereby declares that the radio equipment type Homematic IP HmlIP-SWDM is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.homematic-ip.com

Homematic IP smart home system

Funkcja

Niniejsze urządzenie jest częścią **systemu Homematic IP Smart-Home** i komunikuje się przez protokół Homematic IP. Wszystkie urządzenia systemu można wygodnie i indywidualnie skonfigurować przez smartfona z poziomu aplikacji Homematic IP. Alternatywnie istnieje możliwość obsługi urządzeń Homematic IP za pomocą centralnej jednostki sterującej CCU2/CCU3 lub w połączeniu z wieloma rozwiązaniami partnerskimi. Zakres funkcji dostępny w ramach systemu w połączeniu z dodatkowymi elementami podany jest w podręczniku użytkownika Homematic IP.

Homematic IP smart home system

Styk okienny i drzwiowy Homematic IP niezawodnie wykrywa otwarte okna lub drzwi za pomocą styku magnetycznego. Urządzenie jest łatwe w montażu za pomocą dołączonych pasków samoprzylepnych lub śrub.


Istnieje możliwość podłączenia styku okiennego i drzwiowego bezpośrednio do termostatu grzejnikowego Homematic IP - basic w celu automatycznego obniżenia temperatury w pomieszczeniu podczas wietrzenia.

Alternatywnie można wygodnie zintegrować styk okienny i drzwiowy z systemem inteligentnego domu Homematic IP w połączeniu z punktem dostępu Homematic IP za pomocą bezpłatnej aplikacji na smartfona i wykorzystać go do rozbudowanych zastosowań związanych z klimatem pomieszczenia i bezpieczeństwem. Otwarte okna i drzwi są natychmiast wyświetlane w aplikacji Homematic IP – dzięki temu możesz mieć swoje okna i drzwi zawsze na oku, nawet gdy jesteś w podróży.

Wszystkie techniczne dokumenty i aktualizacje można znaleźć na stronie www.homematic-ip.com.

Homematic IP smart home system

Uwagi dotyczące działania

 Należy przestrzegać prawidłowej biegunowości baterii. **Ostrożnie!** Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniać tylko na taki sam lub równoważny typ. Baterii nie wolno pod żadnym pozorem ładować. Nie wolno wrzucać baterii do ognia. Nie wystawiać baterii na oddziaływanie nadmiernego ciepła. Nie wolno zwierać baterii.

Homematic IP smart home system

Deklaracja Zgodności

Niniejszym eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Niemcy, oświadcza, że system radiowy typu Homematic IP HmlIP-SWDM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.homematic-ip.com

Homematic IP smart home system

Funkce

Tento přístroj je částí **systemu chytrého domu Homematic IP** a komunikuje pomocí protokolu Homematic IP. Všechny přístroje systému lze komfortně a individuálně konfigurovat na mobilu pomocí aplikace Homematic IP. Alternativně máte možnost používat přístroje IP pomocí centrály CCU2/CCU3 nebo spolu s mnoha partnerskými řešeními. V uživatelské příručce k Homematic IP najdete, jaká rozsah funkcí vzniká v systému spolu s dalšími komponenty.

Homematic IP smart home system


Okenní a dveřní kontakt Homematic IP rozpozná pomocí magnetického kontaktu spolehlivě otevřená okna resp. dveře. Pomocí dodávaných lepicích pásků nebo šroubů lze přístroj snadno namontovat.

Máte možnost zaučení okenního a dveřního kontaktu přímo na termostat otopného tělesa Homematic IP – basic, aby se při větrání automaticky snížila teplota v místnosti.

Alternativně můžete okenní a dveřní kontakt pohodlně integrovat spolu s přístupovým bodem Homematic IP pomocí bezplatné mobilní aplikace do systému chytrého domu Homematic IP a využít pro ovládání klima v místnosti a bezpečnostní aplikace. V aplikaci Homematic IP se bezprostředně zobrazí otevřená okna a dveře - tak můžete sledovat Vaše okna a dveře vždy i na cestách. Všechny aktuální technické dokumenty a aktualizace najdete vždy na www.homematic-ip.com.

Homematic IP smart home system

Pokyny k provozu

 Dodržujte správné pólování baterií. **Opatrně!** Nebezpečí výbuchu při nesprávné výměně baterií. Pro výměnu použijte pouze stejný nebo ekvivalentní typ. Baterie se nesmějí nikdy nabíjet. Baterie neházejte do ohně. Baterie nevystavujte nadměrnému horku. Baterie nezkratujte.

Homematic IP smart home system

Prohlášení o shodě

Tímto prohlašuji eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Německo, že typ rádiového zařízení Homematic IP HmlIP-SWDM odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě s EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.homematic-ip.com

Homematic IP smart home system

Restore factory settings // Przywracanie ustawień fabrycznych // Obnovení výrobního nastavení

Homematic IP smart home system

When the factory settings are restored, all settings are lost.

 Podczas przywracania ustawień fabrycznych wszystkie ustawienia są tracone.

Po obnovení výrobního nastavení se ztratí všechna nastavení.

Homematic IP smart home system

